**CROATIA**

Članak 3. - Određivanje nadležnih tijela

Kada domaće pravosudno tijelo donese odluku kojom je određena mjera opreza ili posebna obveza, a koja sadrži zaštitnu mjeru o mogućnosti i uvjetima izdavanja europskog naloga za zaštitu obavijestit će zaštićenu osobu koja prebiva ili boravi ili odluči prebivati ili boraviti u drugoj državi članici odnosno njezina skrbnika ili zastupnika. Europski nalog za zaštitu **izdaje sudac istrage županijskog suda nadležnog prema mjestu gdje se vodi postupak odnosno izvršava probacijska odluka ili alternativna sankcija.** Europski nalog za zaštitu izdaje se **na zahtjev zaštićene osobe** odnosno njezina skrbnika ili zastupnika podnesenog neposredno domaćem tijelu. Europski nalog za zaštitu izdaje se i na zahtjev podnesen nadležnom tijelu države u kojoj zaštićena osoba prebiva ili boravi odnosno odluči prebivati ili boraviti, a koji je proslijeđen nadležnom županijskom sudu.

**Sudac istrage županijskog suda nadležnog prema mjestu gdje zaštićena osoba ima ili namjerava imati prebivalište ili boravište,** odmah po zaprimanju europskog naloga za zaštitu koji je izdalo nadležno tijelo države izdavanja, priznat će taj nalog i poduzeti odgovarajuće mjere u svrhu izvršenja.

**Podaci o sudovima koji su u Republici Hrvatskoj nadležni za izdavanje, priznanje i izvršenje Europskog naloga za zaštitu navedeni su u [Prilogu I[Word](https://e-justice.europa.eu/fileDownload.do?id=4befc083-d72e-4f52-a695-9a90f84357a6)(15 Kb)[hr](https://e-justice.europa.eu/fileDownload.do?id=4befc083-d72e-4f52-a695-9a90f84357a6)](https://e-justice.europa.eu/fileDownload.do?id=4befc083-d72e-4f52-a695-9a90f84357a6" \o "Prilogu I).**

Članak 4. - Obraćanje središnjem tijelu

**Ministarstvo nadležno za poslove pravosuđa** **je koordinativno tijelo** koje pruža pomoć domaćim nadležnim tijelima i nadležnim tijelima drugih država članica u ostvarivanju kontakata i pravosudne suradnje. Napominjemo da Ministarstvo pravosuđa **nema ulogu centralnog tijela** u smislu zaprimanja i prosljeđivanja naloga za zaštitu.

Članak 17. stavak 3. – Jezici

Nadležno pravosudno tijelo pristupit će izvršenju naloga ako je isti, kao i prateća dokumentacija, preveden na **hrvatski jezik.** U hitnim slučajevima prihvatit će se **prijevod na engleski jezik**, uz uvjet da država članica koja dostavi odluku na engleskom jeziku pristane primiti odluke domaćih nadležnih tijela koje su joj proslijeđene na engleskom jeziku.